



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 3.7.2019
COM(2019) 307 final

ANNEX

BILAG

til forslag

til Rådets afgørelse

om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje og i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen, til vedtagelsen af modeller på området for erhvervskvalifikationer inden for sejlads på indre vandveje

BILAG
CESNI-STANDARDS FOR MODELLER PÅ OMRÅDET
ERHVERVSKVALIFIKATIONER INDEN FOR SEJLADS PÅ INDRE VANDVEJE

1. STANDARDS FOR MODELLER TIL KVALIFIKATIONSCERTIFIKATER SOM BÅDFØRER OG FOR KVALIFIKATIONSCERTIFIKATER SOM EKSPERT I FLYDENDE NATURGAS (LNG) OG SOM EKSPERT I PASSAGERSKIBSFART

1.1. Standard for et elektronisk format til kvalifikationscertifikater

Modellen for kvalifikationscertifikater som bådfører og modellen for kvalifikationscertifikater som ekspert i flydende naturgas (LNG) eller som ekspert i passagerskibsfart skal være et PDF/A-dokument, der indeholder data vedrørende det pågældende certifikat, og som kan hentes fra besætningsmedlemmets personlige mappe i den database, der er omhandlet i artikel 25, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/2397¹. Kvalifikationscertifikatet skal udstedes i elektronisk form med en 2D-stregkode, der indeholder de sikkerhedsforanstaltninger, der muliggør kontrol af oprindelse og integriteten af data i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 910/2014² (eIDAS).

The diagram shows a digital certificate template with a light blue background and rounded corners. At the top left, there is a placeholder '[Landets navn]'. At the top right, there is a placeholder 'Flag'. Below these, the title 'Kvalifikationscertifikat for sejlads på indre vandveje' is followed by '[Bådfører]'. On the left side, there is a numbered list of fields: 1. Indehaverens efternavn(e), 2. Fornavn(e), 3a. Fødselsdato, 3b. Fødested, 4. Besætningsmedlems identifikationsnummer, 7. Udstedelsesdato, 8. Udløbsdato, 9. Navn på den udstedende myndighed, 10. Særlig(e) tilladelse(r), and 11. Afbødende foranstaltninger vedrørende egnethed. To the right of this list is a placeholder for a photo, labeled '5. Foto'. At the bottom left, there is a placeholder '2D-Stregkode'. At the bottom right, there is a placeholder '6. Serienr.'.

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/2397 af 12. december 2017 om anerkendelse af erhvervskvalifikationer for sejlads på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 91/672/EØF og 96/50/EF (EUT L 345 af 27.12.2017, s. 53-86).

² Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 910/2014 af 23. juli 2014 om elektronisk identifikation og tillidstjenester til brug for elektroniske transaktioner på det indre marked og om ophævelse af direktiv 1999/93/EF (EUT L 257 af 28.8.2014, s. 73-114).

Vejledning:

1. Indehaverens aktuelle efternavn(e)
2. Indehaverens aktuelle fornavn(e)

Navne skal indføres som de fremgår af den pågældende persons ID-kort-eller i den pågældende persons pas i UNICODE.

Hvis et navn staves anderledes i UNICODE og i ASCII, skal der desuden være en transskription i ASCII i parentes.

- 3a. Fødselsdato (dd/mm/åååå)
- 3b. Fødested (by)
4. Indehaverens identifikationsnummer som besætningsmedlem, som det fremgår af databasen omhandlet i artikel 25, stk. 2, i direktiv (EU) i 2017/2397
5. Indehaverens fysiske identifikation ved import af elektronisk billedfil
6. Certifikatets serienummer
7. Certifikatets udstedelsesdato
8. Udløbsdato
9. Navn på den udstedende myndighed
10. Særlig(e) tilladelse(r), angives med: R (ved sejlads med radarnavigation); M (ved sejlads på indre vandveje for søgående skibsfart); Strækninger med særlig risiko, som de er angivet i det europæiske system til forvaltning af referencedata (European Reference Data Management System); C (ved sejlads i store konvojer), som angives med den udstedende myndighed samt en angivelse af tilladelsens serienummer
11. Afbødende foranstaltninger vedrørende egnethed (kode 01 til 09 som i ES-QIN)

Punkt nr. 10 og 11 gælder ikke for kvalifikationscertifikater som ekspert i flydende naturgas (LNG) og ekspert i passagerskibsfart.

Hvad angår EU-kvalifikationscertifikater, kan dokumentets betegnelse erstattes af "Den Europæiske Unions kvalifikationscertifikat for sejlads på indre vandveje",

og flaget kan være EU-flaget.

Hvad angår kvalifikationscertifikater, der er udstedt i henhold til besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, kan dokumentets titel erstattes af

"CCNR kvalifikationscertifikat",

og flaget kan være CCNR-flaget.

Kvalifikationscertifikatets visuelle karakteristika: Lyseblå baggrund, der kan udskrives i A4

1.2. Standard for et fysisk format til kvalifikationscertifikater som bådfører

1.2.1. Model for et kvalifikationscertifikat som bådfører

(forside)

[Landets navn]
Kvalifikationscertifikat for sejlads på indre vandveje Flag
Bådfører

1. Indehaverens efternavn(e)
2. Fornavn(e)
3a. Fødselsdato: 3b. Fødested
4. Besætningsmedlems identifikationsnummer

5. Foto

6. Serienr.

7. Udstedelsesdato 8. Udløbsdato
9. Navn på den udstedende myndighed
10. Særlig(e) tilladelse(r), angives med
11. Afbødende foranstaltninger vedrørende egnethed

(bagside)

Kvalifikationscertifikat for sejlads på indre vandveje
Bådfører 2D-STREGKODE

10. (yderligere tekst om nødvendigt)
11. (yderligere tekst om nødvendigt)

Vejledning:

1. Indehaverens aktuelle efternavn(e)
2. Indehaverens aktuelle fornavn(e)

Navne skal indføres som de fremgår af den pågældende persons ID-kort-eller i den pågældende persons pas i UNICODE.

Hvis et navn staves anderledes i UNICODE og i ASCII, skal der desuden være en transskription i ASCII i parentes.

- 3a. Fødselsdato (dd/mm/åååå)
- 3b. Fødested (by)
4. Indehaverens identifikationsnummer som besætningsmedlem, som det fremgår af databasen omhandlet i artikel 25, stk. 2, i direktiv (EU) i 2017/2397
5. Indehaverens fysiske identifikation ved import af elektronisk billedfil
6. Certifikatets serienummer
7. Certifikatets udstedelsesdato
8. Udløbsdato
9. Navn på den udstedende myndighed
10. Særlig(e) tilladelse(r), angives med: R (ved sejlads med radarnavigation); M (ved sejlads på indre vandveje for søgående skibsfart); Strækninger med særlig risiko, som angivet i ERDMS); C (for sejlads i store konvojer)
11. Afbødende foranstaltninger vedrørende egnethed (kode som i ES-QIN)

Hvad angår EU-kvalifikationscertifikater, kan titlen på forsiden og bagsiden af dokumentet erstattes af

"Den Europæiske Unions kvalifikationscertifikat for sejlads på indre vandveje bådfører",

og flaget kan være EU-flaget.

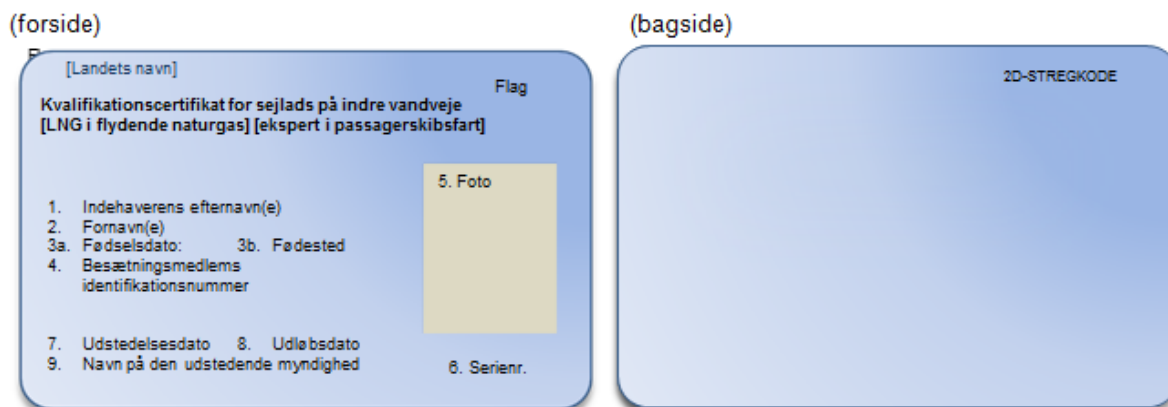
Med hensyn til kvalifikationscertifikater, der er udstedt i henhold til besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, kan titlen på forsiden og bagsiden af dokumentet erstattes af

"CCNR kvalifikationscertifikat
bådfører",

og flaget kan være CCNR-flaget.

Fysiske karakteristika for kvalifikationscertifikat som bådfører: Lyseblå baggrund. Kortformat ID1 i henhold til ISO/IEC 7810.

1.2.2. Model for kvalifikationscertifikater som ekspert i flydende naturgas (LNG) og ekspert i passagerskibsfart



Vejledning:

1. Indehaverens aktuelle efternavn(e)
2. Indehaverens aktuelle fornavn(e)

Navne skal indføres som de fremgår af den pågældende persons ID-kort-eller i den pågældende persons pas i UNICODE.

Hvis et navn staves anderledes i UNICODE og i ASCII, skal der desuden være en transskription i ASCII i parentes.

- 3a. Fødselsdato (dd/mm/åååå)
- 3b. Fødested (by)
4. Indehaverens identifikationsnummer som besætningsmedlem, som det fremgår af databasen omhandlet i artikel 25, stk. 2, i direktiv (EU) i 2017/2397
5. Indehaverens fysiske identifikation ved import af elektronisk billedfil
6. Certifikatets serienummer
7. Certifikatets udstedelsesdato
8. Udløbsdato
9. Udstedende myndighed

Hvad angår EU-kvalifikationscertifikater, kan titlen på dokumentets forside erstattes af

"Den Europæiske Unions kvalifikationscertifikat for sejlads på indre vandveje
ekspert i flydende naturgas (LNG)"
eller

"Den Europæiske Unions kvalifikationscertifikat for sejlads på indre vandveje
ekspert i passagerskibsfart",

og flaget kan være EU-flaget.

Hvad angår kvalifikationscertifikater, der er udstedt i henhold til besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, kan titlen på dokumentets forside erstattes af

"CCNR kvalifikationscertifikat
ekspert i flydende naturgas (LNG)"
eller

"CCNR kvalifikationscertifikat
ekspert i passagerskibsfart",

og flaget kan være CCNR-flaget.

Fysiske egenskaber for kvalifikationscertifikat som ekspert i passagerskibsfart eller i flydende naturgas (LNG): Lyseblå baggrund. Kortformat ID1 i henhold til ISO/IEC 7810.

2. MODEL FOR SØFARTSBOG

Side 1

Landets navn Flag

Søfartsbog

Identifikation af indehaveren

1. Indehaverens fornavn(e):

2. Fornavn(e):

3a. Fødselsdato: 3b. Fødested:

4. Besætningsmedlems identifikationsnummer:

5. Foto

Identifikation af søfartsbogen

1. Serienummer:

2. Udstedelsesdato:

3. Udstedende myndighed:

4. Den udstedende myndigheds underskrift og stempel

5. Tidligere søfartsbogs serienummer:

Søfartsbogs serienummer

Uden indhold

TjenestetidTjenestetid om bord, navn på fartøjet: UNTERWALDEN

unikt europæisk fartøjsidentifikationsnummer eller andet fartøjsnummer: 07000281

Type af fartøj¹: _____

Registreringsstat: CH _____

Fartøjets længde i meter² _____

Navn og adresse på ejeren: _____

TSAG, Hauptstrasse 55, CH-4127 Riehen, Basel-Stadt _____

Indehaveren har gjort tjeneste som: _____

Indehaveren påbegyndte tjeneste den (dato): 22.10.1995 _____

Sidste tjenestedag (dato): 22.11.1996 _____

Bådfører (navn og adresse): _____

K. Huber, 55, D-76497 Rheinstrasse Wintersdorf _____

Sted, dato og bådførerens underskrift: Rotterdam, 20.11.1996 K.Huber

Tjenestetid om bord, navn på fartøjet:

unikt europæisk fartøjsidentifikationsnummer eller andet fartøjsnummer:

Type af fartøj _____

Registreringsstat: _____

Fartøjets længde i meter*/antal passagerer* _____

Reder (navn og adresse):

Indehaveren har gjort tjeneste som:

Indehaveren påbegyndte tjeneste den (dato): _____

Sidste tjenestedag (dato): _____

Bådfører (navn og adresse):

Sted, dato og bådførerens underskrift:

Tjenestetid om bord, navn på fartøjet: _____

unikt europæisk fartøjsidentifikationsnummer eller andet fartøjsnummer:

Type af fartøj _____

Registreringsstat: _____

Fartøjets længde i meter*/antal passagerer* _____

Reder (navn og adresse):

Indehaveren har gjort tjeneste som:

Indehaveren påbegyndte tjeneste den (dato): _____

Sidste tjenestedag (dato): _____

Bådfører (navn og adresse):

Sted, dato og bådførerens underskrift:

Tjenestetid om bord, navn på fartøjet: _____

unikt europæisk fartøjsidentifikationsnummer eller andet fartøjsnummer:

Type af fartøj _____

Registreringsstat: _____

Fartøjets længde i meter*/antal passagerer* _____

Reder (navn og adresse):

Indehaveren har gjort tjeneste som:

Indehaveren påbegyndte tjeneste den (dato): _____

Sidste tjenestedag (dato): _____

Bådfører (navn og adresse):

Sted, dato og bådførerens underskrift: Søfartsbogs serienummer

¹ For type af fartøj indføres altid C- eller G-tankskib, stor konvoj, eller om fartøjet benytter flydende naturgas som brændstof² *) overstreges, hvis det ikke er relevant

Side 4-23 som side 3

Sejltid og strækninger af indre vandveje, der er besejlet over de seneste 15 måneder

Antallet af sejldage skal stemme overens med den sejltid, der er indført i logbogen!

Fartøjets navn eller unikt europæisk fartøjsidentifikationsnum mer	sejlads fra (km)	via (km)	til	Sejladsens start (dato)	Dage med afbrydelse	Sejladsens slutdato (dato)	Samlet antal sejldage	Underskrift af Bådfører
A	B			C	D	E	F	G
1								
2								
3								

komplet dokument ☐ ja ☐ nej

Tvivl ved linje _____

Tvivl er fjernet ved ☐ præsentation af (dele af) logbogen ☐ ved andre officielle dokumenter

Kolonneoverskrift for kolonne A til G udskrives ikke på følgende sider 26-55.

Område forbeholdt den kompetente myndighed

Udfyldes af myndighed: Det samlede antal sejldage, der skal tages i betragtning fra denne side

Den kompetente myndigheds godkendelsesmærke

Fremlagt den (dato)

Myndighedens underskrift og stempel

Side 25 i modellen

Sejltid og strækninger af indre vandveje, der er besejlet over de seneste 15 måneder

År: ...2015/2016...

Antallet af sejldage skal stemme overens med den sejltid, der er indført i logbogen!

A	B	C	D	E	F	G
1 07000281	Rotterdam (999,00) Mainz (500,00) Wien (1930,00)	22.11.15	11	17.12.15	15	Underskrift Huber
2 07000281	Wien (1930,00) Mainz (500,00) Basel (169,90)	20.12.15	4	04.01.16	12	Underskrift Huber
3 07000281	Basel (169,90) Rotterdam (999,90)	06.01.16	0	10.01.16	5	Underskrift Huber
4 07000281	Rotterdam (999,90) Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	13.01.16	1	23.01.16	10	Underskrift Huber
5 07000281	Basel (169,90) Antwerpen (20,00)	25.01.16	0	29.01.16	5	Underskrift Huber
6 07000281	Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	01.02.16	0	07.02.16	7	Underskrift Huber
7 07000281	Basel (169,90) Mainz (500,00) Bratislava (1867,00)	09.02.16	5	22.02.16	9	Underskrift Huber
8 07000281	Bratislava (1867,00) Regensburg (2376,30)	27.02.16	0	02.03.16	5	Underskrift Huber
9 07000281	Regensburg (2376,30) Mainz (500,00) Rotterdam (999,90)	03.03.16	0	09.03.16	7	Underskrift Huber
10 07000281	Rotterdam (999,90) Basel (169,90)	12.03.16	0	17.03.16	6	Underskrift Huber

Komplet dokument ☐ ja ☐ nej

Tvivil ved linje(r)

Tvivil er fjernet ved præsentation af _____ ☐ præsentation af (dele af) logbogen ☐ ved andre officielle dokumenter

Område forbeholdt den kompetente myndighed

Udfyldes af myndighed: Det samlede antal sejldage, der skal tages i betragtning fra denne side	81
--	----

Den kompetente myndigheds godkendelsesmærke

Fremlagt den (dato) _____

_____ Myndighedens underskrift og stempel

Sejltid og strækninger af indre vandveje, der er besejlet over de seneste 15 måneder**År:**

Antallet af sejldage skal stemme overens med den sejltid, der er indført i logbogen!

A	B	C	D	E	F	G
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Komplet dokument ☐ja ☐nej

Tvivl ved linje(r)

Tvivl er fjernet ved præsentation af _____ ☐ præsentation af (dele af) logbogen ☐ ved andre officielle dokumenter**Område forbeholdt den kompetente myndighed**

Udfyldes af myndighed: Det samlede antal sejldage, der skal tages i betragtning fra denne side	
--	--

Den kompetente myndigheds godkendelsesmærke**Fremlagt den (dato)** _____

Myndighedens underskrift og stempel

Side 27-55 som side 26

Vejledning til de udstedende myndigheder

Flag: Flaget skal være et EU-flag, et CCNR-flag eller et tredjeland's flag, afhængigt af hvilket der er relevant.

Identifikation af indehaveren

1. Indehaverens aktuelle efternavn(e)
2. Indehaverens aktuelle fornavn(e)

Navne skal indføres som de fremgår af den pågældende persons ID-kort-eller i den pågældende persons pas i UNICODE.

Hvis et navn staves anderledes i UNICODE og i ASCII, skal der desuden være en transskription i ASCII i parentes.

- 3a. Fødselsdato (dd/mm/åååå)
- 3b. Fødested (by)
4. Indehaverens besætningsmedlemsnummer, som det fremgår af database omhandlet i artikel 25, stk. 2, i direktiv (EU) i 2017/2397¹

Identifikation af søfartsbogen

1. Søfartsbogens serienummer gentages i nederste afsnit på hver side.

Søfartsbogens fysiske karakteristika

Farve: hvid baggrund. Format: A5 i henhold til ISO 216.

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/2397 af 12. december 2017 om anerkendelse af erhvervskvalifikationer for sejlads på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 91/672/EØF og 96/50/EF (EUT L 345 af 27.12.2017, s. 53).

3. MODEL FOR SØFARTSBOG KOMBINERET MED KVALIFIKATIONSCERTIFIKATER

Side 1 i modellen

Landets navn Flag

Søfartsbog kombineret med kvalifikationscertifikater

Identifikation af indehaveren

2D-stregkode

1. Indehaverens fornavn(e):
2. Fornavn(e):
- 3a. Fødselsdato: 3b. Fødested:
4. Besætningsmedlems identifikationsnummer:

5. Foto

Identifikation af søfartsbogen

1. Serienummer:
2. Udstedelsesdato:
3. Udstedende myndighed:
4. Den udstedende myndigheds underskrift og stempel:
5. Tidligere søfartsbogs serienummer:

**Den Europæiske Unions kvalifikationscertifikater og kvalifikationscertifikater
udstedt i henhold til besætningsreglerne for sejlads på Rhinen som lærling,
dæksmand, bådsmand, kvalificeret bådsmand og roergænger**

Certifikatets titel: _____

Afbødende foranstaltninger vedrørende egnethed:

Serienummer:

Udstedelsesdato: Udløbsdato:

Udstedende myndighed:

Den udstedende myndigheds underskrift og stempel

Certifikatets titel: _____

Afbødende foranstaltninger vedrørende egnethed:

Serienummer:

Udstedelsesdato: Udløbsdato:

Udstedende myndighed:

Den udstedende myndigheds underskrift og stempel

Certifikatets titel: _____

Afbødende foranstaltninger vedrørende egnethed:

Serienummer:

Udstedelsesdato: Udløbsdato:

Udstedende myndighed:

Den udstedende myndigheds underskrift og stempel

Certifikatets titel: _____

Afbødende foranstaltninger vedrørende egnethed:

Serienummer:

Udstedelsesdato: Udløbsdato:

Udstedende myndighed:

Den udstedende myndigheds underskrift og stempel

Certifikatets titel: _____

Afbødende foranstaltninger vedrørende egnethed:

Serienummer:

Udstedelsesdato: Udløbsdato:

Udstedende myndighed:

Den udstedende myndigheds underskrift og stempel

Andre certifikater vedrørende kvalifikationer, der er relevante for sejlads på indre vandveje

Certifikatets titel: _____

Afbødende foranstaltninger vedrørende egnethed:

Serienummer:

Udstedelsesdato: Udløbsdato:

Udstedende myndighed:

Den udstedende myndigheds underskrift og stempel

Certifikatets titel: _____

Afbødende foranstaltninger vedrørende egnethed:

Serienummer:

Udstedelsesdato: Udløbsdato:

Udstedende myndighed:

Den udstedende myndigheds underskrift og stempel

Certifikatets titel: _____

Afbødende foranstaltninger vedrørende egnethed:

Serienummer:

Udstedelsesdato: Udløbsdato:

Udstedende myndighed:

Den udstedende myndigheds underskrift og stempel

Tjenestetid

Tjenestetid om bord, navn på fartøjet: UNTERWALDEN

unikt europæisk fartøjsidentifikationsnummer eller andet fartøjsnummer: 07000281

Type af fartøj¹:

Registreringsstat: CH

Fartøjets længde i m²/antal passagerer* 105 m

Navn og adresse på ejeren:

TSAG, Hauptstrasse 55, CH-4127 Riehen, Basel-Stadt

Indehaveren har gjort tjeneste som: 2

Indehaveren påbegyndte tjeneste den (dato): 22.10.1995

Sidste tjenestedag (dato): 22.11.1996

/Bådfører (navn og adresse):

K. Huber, Rheinstrasse 55, D-76497 Wintersdorf

Sted, dato og bådførerens underskrift: Rotterdam, 20.11.1996

K. Huber

Tjenestetid om bord, navn på fartøjet:

unikt europæisk fartøjsidentifikationsnummer eller andet fartøjsnummer:

Type af fartøj

Registreringsstat:

Fartøjets længde i m*/antal passagerer*

Reder (navn og adresse):

Indehaveren har gjort tjeneste som:

Indehaveren påbegyndte tjeneste den (dato):

Sidste tjenestedag (dato):

Bådfører (navn og adresse):

Dato, sted og underskrift af bådfører:

Tjenestetid om bord, navn på fartøjet: _____

unikt europæisk fartøjsidentifikationsnummer eller andet fartøjsnummer:

Type af fartøj:

Registreringsstat:

Fartøjets længde i m*/antal passagerer*

Reder (navn og adresse):

Indehaveren har gjort tjeneste som:

Indehaveren påbegyndte tjeneste den (dato):

Sidste tjenestedag (dato):

Bådfører (navn og adresse):

Dato, sted og underskrift af bådfører:

Tjenestetid om bord, navn på fartøjet: _____

unikt europæisk fartøjsidentifikationsnummer eller andet fartøjsnummer:

Type af fartøj:

Registreringsstat:

Fartøjets længde i m*/antal passagerer*

Reder (navn og adresse):

Indehaveren har gjort tjeneste som:

Indehaveren påbegyndte tjeneste den (dato):

Sidste tjenestedag (dato):

Bådfører (navn og adresse):

Dato, sted og underskrift af bådfører:

Side 5-23 som side 4

¹ For type af fartøj indføres altid C- eller G-tankskib, stor konvoj, eller om fartøjet benytter flydende naturgas som brændstof

² overstreges, hvis det ikke er relevant

Sejltid og strækninger af indre vandveje, der er besejlet over de seneste 15 måneder

Antallet af sejldage skal stemme overens med den sejltid, der er indført i logbogen!

Fartøjets navn eller unikt europæisk fartøjsidentifikationsnummer eller andet officielt fartøjsnummer	sejlads fra (km)	via (km)	til	Sejladens start (dato)	Dage med afbrydelse	Sejladens slutdato (dato)	Samlet antal sejldage	Underskrift af bådfører
A	B			C	D	E	F	G
1								
2								
3								

komplet dokument ☐ ja ☐ nej

Tvivl ved linje _____

Tvivl er fjernet ved ☐ præsentation af (dele af) logbogen ☐ ved andre officielle dokumenter

Kolonneoverskrift for kolonne A til G udskrives ikke på følgende sider 25-55.

Område forbeholdt den kompetente myndighed

Udfyldes af myndighed: Det samlede antal sejldage, der skal tages i betragtning fra denne side

Den kompetente myndigheds godkendelsesmærke
Fremlagt den (dato)

Myndighedens underskrift og stempel

Sejltid og strækninger af indre vandveje, der er besejlet over de seneste 15 måneder

År: 2015/16

Antallet af sejldage skal stemme overens med den sejltid, der er indført i logbogen!

A	B			C	D	E	F	G
1 07000281	Rotterdam (999,90)	Mainz (500,00)	Wien (1930,00)	22.11.15	11	17.12.15	15	Underskrift Huber
2 07000281	Wien (1930,00)	Mainz (500,00)	Basel (169,90)	20.12.15	4	04.01.16	12	Underskrift Huber

3	07000281	Basel (169,90) Rotterdam (999,90)	06.01.16	0	10.01.16	5	Underskrift Huber
4	07000281	Rotterdam (999,90) Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	13.01.16	1	23.01.16	10	Underskrift Huber
5	07000281	Basel (169,90) Antwerpen (20,00)	25.01.16	0	29.01.16	5	Underskrift Huber
6	07000281	Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	01.02.16	0	07.02.16	7	Underskrift Huber
7	07000281	Base (169,90) Mainz (500,00) Bratislava (1867,00)	09.02.16	5	22.02.16	9	Underskrift Huber
8	07000281	Bratislava (18657,00) Regensburg (2376,30)	27.02.16	0	02.03.16	5	Underskrift Huber
9	07000281	Regensburg (2376,30) Mainz (500,00) Rotterdam (999,90)	03.03.16	0	09.03.16	7	Underskrift Huber
10	07000281	Rotterdam (999,90) Basel (169,90)	12.03.16	0	17.03.16	6	Underskrift Huber

Komplet dokument ☐ ja ☐ nej

Tvivi ved linje(r)

Tvivi er fjernet ved præsensation af _____ ☐ (dele af) logbogen ☐ af andre officielle dokumenter

Område forbeholdt den kompetente myndighed

Udfyldes af myndighed: Det samlede antal sejdage, der skal tages i betragtning fra denne side

81

Den kompetente myndigheds godkendelsesmærke

Fremlagt den (dato) _____

Myndighedens underskrift og stempel

Sejltid og strækninger af indre vandveje, der er besejlet over de seneste 15 måneder**År:.....**

Antallet af sejldage skal stemme overens med den sejltid, der er indført i logbogen!

A	B	C	D	E	F	G
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Komplet dokument ☐ ja ☐ nej

Tvivl ved linje(r)

Tvivl er fjernet ved præsentation af ☐ (dele af) logbogen ☐ af andre officielle dokumenter**Område forbeholdt den kompetente myndighed**

Udfyldes af myndighed: Det samlede antal sejldage, der skal tages i betragtning fra denne side

Den kompetente myndigheds godkendelsesmærke

Fremlagt den (dato) _____

Myndighedens underskrift og stempel

Side 27-55 som side 26

Vejledning til de udstedende myndigheder

Identifikation af indehaveren

1. Indehaverens aktuelle efternavn(e)
2. Indehaverens aktuelle fornavn(e)

Navne skal indføres som de fremgår af den pågældende persons ID-kort-eller i den pågældende persons pas i UNICODE.

Hvis et navn staves anderledes i UNICODE og i ASCII, skal der desuden være en transskription i ASCII i parentes.

- 3a. Fødselsdato (dd/mm/åååå)

- 3b. Fødested (by)

4. Indehaverens identifikationsnummer som besætningsmedlem som tildelt i databasen, jf. artikel 25, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) i 2017/2397¹,

Identifikation af søfartsbogens serienummer

1. Søfartsbogens serienummer gentages i nederste afsnit på hver side.

Kvalifikationscertifikat

2. Titlen på det udstedte certifikat skal indsættes (i versaler) af den pågældende kompetente myndighed. Den skal suppleres af følgende relevante tal i parentes: "(2)" for rorgænger, "(3)" for kvalificeret bådsmand, "(4)" for bådsmand, "(5)" for dæksmand og "(6)" for lærling.

Hvad angår EU-kvalifikationscertifikater skal titlen "Den Europæiske Unions kvalifikationscertifikat for sejlads på indre vandveje" ledsages af en angivelse af den relevante kvalifikation, f.eks. "Den Europæiske Unions kvalifikationscertifikat for sejlads på indre vandveje – kvalificeret bådsmand (3)".

Hvad angår kvalifikationscertifikater udstedt i henhold til besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, skal titlen "CCNR-kvalifikationscertifikat" ledsages af angivelse af den relevante kvalifikation, f.eks. "CCNR-kvalifikationscertifikat - kvalificeret bådsmand (3)".

Tjenestetid

Indehaveren har gjort tjeneste som: funktionen skal nummereres i henhold til instrukser for at føre logbog.

Certifikatets fysiske karakteristika: Farve: hvid baggrund. A5-format i henhold til ISO 216.

¹(2017/2397) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 91/672 af 12. december 2017 om anerkendelse af erhvervskvalifikationer for sejlads på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 91/672/EØF og 96/50/EF (OJ L 345, 27.12.2017, s. 53–86).

4. MODEL FOR EN LOGBOG

Side 1

Landets navn Flag

Logbog

Logbogens serienummer: _____

Udstedelsesdato: _____

Fartøjets navn: _____

Unikt europæisk fartøjsidentifikationsnummer:

Udstedende myndighed: _____

Den udstedende myndigheds underskrift og stempel _____

Instruks for føring af logbogen

Denne logbog indeholder 200 sider, der er nummereret fra 1 til 200. Oplysningerne skal indføres med blæk og på en læselig måde (f.eks. med trykte bogstaver).

Oplysninger i logbogen skal indføres i overensstemmelse med gældende besætningsregler. Med hensyn til indre vandveje, hvis løb ikke udelukkende ligger inden for et bemandingskrav, tages der også hensyn til sejltid og hviletid, der er opnået på strækninger uden for reglernes anvendelsesområde.

Hvor laste- og losseaktiviteter kræver aktiv sejlads såsom uddybning eller manøvrer mellem laste- eller lossesteder, bør den tid, der bruges på disse aktiviteter, registreres som sejltid.

Besætningsmedlemmers aktiviteter skal indføres i henhold til deres funktioner ved angivelse af det respektive nummer:

- 1 Bådfører
- 2 Rorgænger
- 3 Kvalificeret bådsmand
- 4 Bådsmand
- 5 Dæksmand
- 6 Lærling
- 7 Ingeniør
- 8 Maskinmester
- 9

Hvis nationale regler omfatter andre funktioner end de, som er nævnt her, skal disse funktioner indføres med tal fra 9 og op med angivelse af den respektive nationale betegnelse.

På hver side foretages følgende angivelser:

- anvendelsesform (efter hver ændring af anvendelsesformen, skal der anvendes en ny side)
- året
- så snart fartøjet påbegynder sejladsen:

første kolonne - dato (dag og måned)

anden kolonne - tidspunkt (time, minut)

tredje kolonne – navnet på det sted, hvor sejladsen påbegyndes

fjerde kolonne – vandvej og km på det sted, hvor sejladsen påbegyndes

- så snart fartøjet afbryder sejladsen:

første kolonne - dato (dag og måned), hvis den er forskellig fra datoen for sejladsens begyndelse

femte kolonne - tidspunkt (time, minut)

sjette kolonne - navnet på det sted, hvor fartøjet er standset

syvende kolonne - vandvej og km for det sted, hvor fartøjet er standset

- så snart fartøjet påbegynder sejladsen igen: samme angivelser som ved påbegyndelsen af sejladsen
- så snart fartøjet stopper sejladsen: samme angivelser som ved afbrydelse af sejladsen.

Side 3 i modellen

- Kolonne 8 skal udfyldes (stilling, navn(e), fornavn(e), serienummer på besætningsmedlemmets søfartsbog eller serienummer på kvalifikationscertifikatet som bådfører), når besætningen første gang kommer om bord, og hver gang besætningen ændres.
- I kolonne 9-11 skal start- og sluttidspunkt for hvileperioden for hvert besætningsmedlem registreres. Disse registreringer skal være indført inden kl. 8 den følgende dag. Hvis besætningsmedlemmer tilbringer hvileperioder efter et fastlagt skema, er det tilstrækkeligt med et enkelt skema pr. sejlads.
- I kolonne 12 og 13 skal alle ændringer af besætningen registreres med angivelse af ombordstigning og landgang for hvert besætningsmedlem.

Vejledning til de udstedende myndigheder

Flag: Flaget skal være et EU-flag, et CCNR-flag eller et tredjeland's flag, afhængigt af hvilket der er relevant.

Alle registreringer skal indføres i UNICODE. Navne skal indføres som de fremgår af den pågældende persons ID-kort-eller i den pågældende persons pas i UNICODE.

Hvis et navn staves anderledes i UNICODE og i ASCII, skal der desuden være en transskription i ASCII i parentes.

Logbogens serienummer gentages i nederste afsnit på hver side.

Fysiske egenskaber: Farve: forside⁹, hvid baggrund på siderne i bogen. A4-format vandret i overensstemmelse med ISO 216.

⁹

Defineres

5. MODEL FOR CERTIFIKAT FOR PRAKTISK EKSAMEN

Vi, navnet på bedømmelsesorganet, attesterer herved, med dokumentnummer, at 1. Indehaverens aktuelle efternavn(e) 2. Indehaverens aktuelle fornavn(e) 3a. Fødselsdato (dd/mm/åååå) 3b. Fødested (by) har bestået den praktiske eksamen [for at opnå et kvalifikationscertifikat som bådfører] [og] [for en særlig tilladelse til at sejle med radarnavigation] på simulator (navn på simulatoren), der er godkendt af (navnet på den kompetente myndighed). Udstedelsessted og -dato Bedømmelsesorganets underskrift og stempel

Vejledning:

Navne skal indføres som de fremgår af den pågældende persons ID-kort-eller i den pågældende persons pas i UNICODE.

Hvis et navn staves anderledes i UNICODE og i ASCII, skal der desuden være en transskription i ASCII i parentes.

Vælg den relevante eksamen, og slet den anden eksamen, hvis den ikke er relevant.

Certifikatets karakteristika: Farve: hvid baggrund. A4-format i overensstemmelse med ISO 216.